

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2023.89.97.026

## Исследование вклада китайских художников, проживающих в России, в развитие китайского танца

**Чжан Жуй**

Доцент,  
Хэйхэйский университет,  
164300, Китай, Хэйхэ, ул. Сюэюань, 1;  
e-mail: Yana\_dex\_@mail.ru

Данная работа публикуется в рамках проекта ключевых тем исследования экономического и социального развития провинции Хэйлунцзян в 2022 году на тему «Исследование вклада студентов, бывших в России (СССР), в искусство китайского и русского танца», Номер проекта: 22340.

### Аннотация

В статье содержится анализ вклада китайских художников, проживающих в России, в развитие китайского танца. Рассматриваются периоды межкультурного взаимодействия между Россией и Китайской Народной Республикой. На первом этапе (период с 1949 г. по 1963 г.) автор обращает внимание на исследование влияния на развитие танцевального искусства в Китае таких известных китайских художников, как Линь Ганн, Цюань Шаньши, Сяо Фэн, Ло Гунглю и др. Второй этап (период с 1963 г. по 1989 г.) ознаменовался «похолоданием» в политических отношениях между Китаем и Россией. На третьем этапе (период с 1989 г. по настоящее время) автор обращает внимание на исследование влияния на развитие танцевального искусства в Китае таких известных китайских художников, как Хуан Цуолин, Сунь Тао, Гу Цзун и другие. Китайские художники внесли значительный вклад в развитие китайского танца через создание уникальных хореографий, разработку танцевальных тем и мотивов, а также популяризацию национальных форм танцевального искусства. Вклад китайских художников в развитие китайского танца заключается в сохранении традиций, разработке новых танцевальных концепций, популяризации китайского танцевального искусства как национально, так и за рубежом.

### Для цитирования в научных исследованиях

Чжан Жуй. Исследование вклада китайских художников, проживающих в России, в развитие китайского танца // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 11А. С. 263-268. DOI: 10.34670/AR.2023.89.97.026

### Ключевые слова

Межкультурное взаимодействие, танцевальное искусство Китая, китайский танец, художники Китая.

## Введение

Китайские художники, проживающие в России, внесли важный вклад в развитие китайского танца в этой стране. Они действуют как культурные посредники, помогая передать и сохранить китайские танцевальные традиции в другой культурной среде [Ли Япин, 2008, 6]. Их вклад охватывает несколько важных аспектов:

1. Передача традиций. Китайские художники, проживающие в России, помогают сохранить и передать традиционные китайские танцевальные стили и техники. Через проведение мастер-классов, обучение и выступления они способствуют сохранению аутентичности китайского танца в новой культурной среде.

2. Интеграция и творческое взаимодействие. Они также участвуют в проектах, объединяющих китайский и российский танцевальные традиции, создавая новые хореографии и расширяя культурный опыт обеих наций.

Они также активно участвовали в создании музыки, костюмов и декораций, которые помогали усилить выразительность и аутентичность китайских танцевальных представлений.

3. Популяризация. Китайские художники, проживающие в России, активно участвуют в культурной жизни, участвуя в различных эстрадных, танцевальных и культурных мероприятиях, что способствует популяризации китайского танца среди российской аудитории.

Их участие также помогает укрепить культурные связи между Китаем и Россией, способствуя обмену опытом и идеями в сфере танцевального искусства [Гуань Сино, 2009, 8]. В целом, их вклад способствует разнообразию и богатству культурного наследия, способствуя его сохранению, развитию и процветанию в различных частях мира [Цинь Сяофэн, 2020, 585].

В формировании и дальнейшем развитии реалистической китайской живописи, ее влиянии на развитие китайского танцевального искусства большую роль играло русское академическое изобразительное искусство, так как через призму советского и российского искусства происходил процесс восприятия Китаем всего западного искусства [Лань Ся, 2010, 18].

## Основная часть

В культурном взаимодействии между Россией и Китайской Народной Республикой могут быть выделены три соответствующих этапа, а именно [Цинь Сяофэн, 2020, 4]:

1. Период с 1949 г. по 1963 г. – интенсивная межкультурная коммуникация между государствами, которая, в первую очередь, выражалась в заимствовании китайскими живописцами культурного советского опыта [Чэнь Чжэн Вэй, Чэнь Чжэн Вэй, 2008, 312].

За последние годы было сформировано несколько поколений художников КНР, которые собственный путь художественного творчества прошли «от Запада к Китаю». Кроме того, в таких реалиях могут быть выделены два поколения китайских художников, которые испытали воздействие русского искусства. Данный период межкультурного российско-китайского взаимодействия считается периодом деятельности первого поколения китайских художников, которое сформировано под воздействием русского искусства.

Необходимо справедливо отметить, что после 1949 г. художественный китайский реализм, прежде всего, формировался под художественным советским влиянием [Цзинь Лихуа, 2015, 209]. К данному поколению следуют относить китайских художников, которые обучались в России с начала 1950-х годов по 1963 год, когда для получения художественного образования способные китайские студенты отправлялись в СССР [Цзинь Лихуа, 2019, 7].

Рассмотрим выдающихся китайских представителей-художников того исторического периода, а также их воздействие на развитие в Китае танцевального искусства. Среди таких художников могут быть выделены Ло Гунлю, Сяо Фэн, Сунн Жэнь, Линь Ган, Цюань Шаньши и другие художники.

Ло Гунлю – знаменитый художник, который сыграл значительную роль в развитии китайского танца [罗工柳].

После окончания Академии художеств им. И.Е. Репина известные китайские художники Линь Ганн, Цюань Шаньши, Сяо Фэн, Ло Гунлю стали ядром китайской живописи, образовательных кругов и художественных кругов.

Их влияние на китайское танцевальное искусство проявляется в нескольких аспектах:

А. Инновационные хореографии. Художники создали целый ряд инновационных танцевальных постановок, которые представляют собой симбиоз традиционных китайских элементов с современной хореографией. Их работы объединяют классические танцевальные техники с современными элементами, что способствовало развитию и обогащению китайского танцевального искусства.

Б. Межкультурное взаимодействие. Художники внесли свой вклад в развитие межкультурного обмена через танцевальный арт. Их работы отражают влияние различных культур, что способствует созданию совершенно новых танцевальных направлений, объединяющих китайские традиции с элементами западной культуры [Сяобинь Го, www].

В. Открытие новых возможностей. Художники позволили китайским танцорам и хореографам освободиться от традиций и экспериментировать с новыми идеями, техниками и стилями, тем самым разнообразив палитру китайского танцевального искусства.

Г. Привлечение внимания китайского танца. Благодаря своему творчеству и международной популярности художники помогли привлечь внимание к китайскому танцу на мировой арене, что способствует его распространению и популяризации за пределами Китая. Благодаря их работам, китайский танец стал более широко известным и уважаемым за пределами страны.

Таким образом, их работы оказали значительное влияние на развитие китайского танцевального искусства путем объединения традиций, инноваций и межкультурного взаимодействия [Ли Сяотао, Янь Цин, 2021, 95].

2. Период с 1963 г. по 1989 г. – «похолодание» в политических отношениях между Китаем и Россией, которое вызвало тем самым разрыв в межкультурной коммуникации двух государств [Козлов, Ван Цзянин, 2021, 230].

3. Период с 1989 г. и по настоящее время – активное возобновление межкультурной коммуникации между КНР и РФ, выход такой коммуникации на новые формы. Данный период считается периодом деятельности второго поколения китайских художников, которое сформировано под воздействием искусства России [Пономарев, 2009, 119].

На сегодняшний день в Китайской Народной Республике активно действует второе поколение художников, которые получили образование в России, к ним можно отнести следующих художников: Хуан Цуолинь, Сунь Тао, Гу Цзун и других.

Хуан Цуолинь (Huang Zulun) – известный китайский художник, который внес важный вклад в развитие китайских танцев. Его влияние проявляется в нескольких ключевых аспектах:

А. Создание инновационных танцевальных постановок. Хуан Цуолинь разработал множество танцевальных постановок, олицетворяющих симбиоз традиций и инноваций. Его работы объединяют традиционные элементы китайского танца с современными хореографическими подходами.

Б. Содействие международному обмену. Благодаря своим выступлениям и работе в качестве амбассадора китайской культуры Хуан Цуолинь способствовал укреплению связей с мировым танцевальным сообществом. Его усилия помогли привлечь внимание к китайскому танцу на мировой арене [Цинь Сяофэн, 2020, 14].

В. Образовательная деятельность. Хуан Цуолинь также внес значительный вклад в развитие образования в области танца, работая с молодыми танцорами и помогая им развивать свои навыки и творческий потенциал.

Г. Сохранение культурного наследия. Его работы отражают глубокое уважение к китайскому культурному наследию и способствуют сохранению традиций китайского танца для будущих поколений [Цинь Сяофэн, 2017, с. 18].

Таким образом, Хуан Цуолинь оказал значительное влияние на развитие китайских танцев через создание инновационных постановок, содействие международному обмену, образовательную деятельность и усилия по сохранению культурного наследия.

Сунь Тао (孙涛) был известным китайским художником, стремившимся сочетать традиционный стиль живописи с современной тематикой. Его работы в основном посвящены пейзажам, людям и природе. Он известен своей уникальной техникой, используя которую он создавал прекрасные и динамичные изображения [Цзинь Лихуа, 2019, 19].

Что касается его влияния на развитие китайских танцев, то, хотя Сунь Тао был художником, он мог вдохновлять тематику и эмоциональное выражение, которые, в свою очередь, могли оказать влияние на различные аспекты культуры, включая танец. Его работы, в которых обыгрывалась гармония природы и человека, могли оказать влияние на образы и сюжеты, используемые в китайских танцах.

## Заключение

Таким образом, первая волна китайских художников, которые проживали в России, оказала следующее влияние на развитие танцевального искусства в Китае, которое проявляется в нескольких аспектах: инновационные подходы, межкультурное взаимодействие, открытие новых возможностей и международное признание, что сделало его одним из значимых фигур в мире современного китайского танца. На втором этапе произошло «похолодание» в политических отношениях между Китаем и Россией, которое вызвало тем самым разрыв в межкультурной коммуникации двух государств. И наконец, на третьем этапе была вторая волна, в рамках которой было активное возобновление межкультурной коммуникации между КНР и РФ, что оказало значительное влияние на развитие танцевального искусства Китая, которое проявляется в нескольких ключевых аспектах: создание инновационных танцевальных постановок, содействие международному обмену, развитие образовательной деятельности, сохранение культурного наследия.

## Библиография

1. Гуань Сино. Современная монументальная живопись Китая: взаимопроникновение восточных и европейских традиции: дис. ... канд. искусствоведения. Барнаул, 2009. 19 с.
2. Козлов Н.И., Ван Цзянин. Современное сотрудничество России и Китая в области культуры и образования // Культура и цивилизация. 2021. Том 11. № 6А. С. 228-236.
3. Лань Ся. Социальная динамика межкультурных коммуникаций России и Китая: дис. ... канд. культурологии. М., 2010. 198 с.
4. Ли Сяотао, Янь Цин. Российско-китайский культурный диалог: русское передвижничество и китайская

- живопись XX века // Мир русскоговорящих стран. 2021. № 2 (8). С. 87-104.
5. Ли Япин. Российско-китайские связи в системе высшего художественного образования и их роль в становлении реалистической живописи КНР: автореф. дис. ... канд. искусствоведения. СПб., 2008. 19 с.
  6. Пономарев М.А. Сотрудничество России и Китая в культурной, образовательной и научной сферах // Вестник ВГУ. Серия: Экономика и управление. 2009. № 2. С. 117-121.
  7. Сяобинь Го. Влияние русской и советской реалистической живописи в Китае 1950-1960-х годов: рецепции и традиции. URL: [https://академия-строганова.рф/uploads/catalogfiles/1652\\_syaobin-go-vliyanie-russkoj-i-sovetskoj-realistichej-zhivopisi-v-kitae-1950-1960-h-godov-receptii-i-tradicii.pdf](https://академия-строганова.рф/uploads/catalogfiles/1652_syaobin-go-vliyanie-russkoj-i-sovetskoj-realistichej-zhivopisi-v-kitae-1950-1960-h-godov-receptii-i-tradicii.pdf).
  8. Цзинь Лихуа. Влияние и роль Санкт-Петербургской академической художественной школы в формировании и развитии современной китайской реалистической живописи: автореф. дис. ... канд. искусствоведения. СПб., 2019. 24 с.
  9. Цзинь Лихуа. Мастер-класс профессора А.К. Быстрова 1997 г. в Шэньяне и его роль в развитии китайского изобразительного искусства // Новое искусствознание. 2019. № 1. С. 17-21.
  10. Цзинь Лихуа. Советские герои в творчестве китайских художников // Вестник Орловского государственного университета. 2015. № 6 (47). С. 208-211.
  11. Цинь Сяофэн. Галереи Китая и русские художники // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. 2017. № 6. С. 17-20.
  12. Цинь Сяофэн. Российско-китайская межкультурная коммуникация в художественной жизни и творчестве китайских художников реалистической школы конца XX – начала XXI века: автореф. дисс. канд. искусств. Владивосток, 2020. 26 с.
  13. Цинь Сяофэн. Специфика российско-китайской межкультурной коммуникации в области изобразительного искусства второй половины XX– начала XXI в. // Обсерватория культуры. 2020. Т. 17. № 6. С. 582-593.
  14. Чэнь Чжэн Вэй, Чэнь Чжэн Вэй. Традиции русской реалистической школы в китайской живописи (1950-1976) // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. 2008. № 61. С. 311-314.
  15. 罗工柳. 百度百科.

## **A study of the contribution of Chinese artists living in Russia to the development of Chinese dance**

**Zhang Rui**

Associate Professor,  
Heihe University,  
164300, 1 Xueyuan str., Heihe, China;  
e-mail: Yana\_dex\_@mail.ru

### **Abstract**

In this article, the author analyzes the contribution of Chinese artists who lived in Russia to the development of Chinese dance art. The author established that three periods of intercultural interaction between states can be distinguished: the period from 1949 to 1963 (Lin Gangn, Quan Shanshi, Xiao Feng, Luo Gongliu, etc.) – the first wave of Chinese artists who lived in Russia, and had the following influence on the development of dance art in China; The period from 1963 to 1989 was a «cooling off» in political relations between China and Russia; the period from 1989 to date (Huang Zuolin, Sun Tao, Gu Zong, etc.) – the second wave of Chinese artists who lived in Russia, and had the following influence on the development of dance art in China. The analysis shows that Chinese artists have made a great contribution to the popularization and development of the national dance art of China, contributing to the formation and development of dance motifs, unique choreographies. Chinese artists living in Russia have contributed to the development of dance art in their country, as well as its promotion both at the national level and abroad.

**For citation**

Zhang Rui (2023) Issledovanie vkladu kitaiskikh khudozhnikov, prozhivayushchikh v Rossii, v razvitie kitaiskogo tantsa [A study of the contribution of Chinese artists living in Russia to the development of Chinese dance]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (11A), pp. 263-268. DOI: 10.34670/AR.2023.89.97.026

**Keywords**

Intercultural interaction, Chinese dance art, Chinese dance, Chinese artists.

**References**

1. Chen' Chzhen Vei, Chen' Chzhen Vei. (2008) Traditsii russkoi realisticheskoi shkoly v kitaiskoi zhivopisi (1950-1976) [Traditions of the Russian realistic school in Chinese painting (1950-1976)]. *Izvestiya RGPU im. A. I. Gertsena* [News of the Russian State Pedagogical University named after. A. I. Herzen], 61, pp. 311-314.
2. Guan' Sino (2009) *Sovremennaya monumental'naya zhivopis' Kitaya: vzaimoproniknovenie vostochnykh i evropei skikh traditsii. Dokt. Diss.* [Modern monumental painting of China: the interpenetration of Eastern and European traditions. Doct. Diss.]. Barnaul.
3. Kozlov N.I., Van Tszyanin (2021) Sovremennoe sotrudnichestvo Rossii i Kitaya v oblasti kul'tury i obrazovaniya [Modern cooperation between Russia and China in the field of culture and education]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 11 (6A), pp. 228-236.
4. Lan' Sya (2010) *Sotsial'naya dinamika mezhkul'turnykh kommunikatsii Rossii i Kitaya. Dokt. Diss.* [Social dynamics of intercultural communications in Russia and China. Doct. Diss.]. Moscow.
5. Li Syaotao, Yan' Tsin (2021) Rossiisko-kitaiskii kul'turnyi dialog: russkoe peredvizhnichestvo i kitaiskaya zhivopis' XX veka [Russian-Chinese cultural dialogue: Russian Peredvizhnichestvo and Chinese painting of the twentieth century]. *Mir russkogovoryashchikh stran* [World of Russian-speaking countries], 2 (8), pp. 87-104.
6. Li Yapin (2008) *Rossiisko-kitaiskie svyazi v sisteme vysshego khudozhestvennogo obrazovaniya i ikh rol' v stanovlenii realisticheskoi zhivopisi KNR. Dokt. Diss. Abstract* [Russian-Chinese connections in the system of higher art education and their role in the development of realistic painting in the PRC. Doct. Diss. Abstract]. Saint Petersburg.
7. Ponomarev M.A. (2009) Sotrudnichestvo Rossii i Kitaya v kul'turnoi, obrazovatel'noi i nauchnoi sferakh [Cooperation between Russia and China in the cultural, educational and scientific spheres]. *Vestnik VGU. Seriya: Ekonomika i upravlenie* [Bulletin of Voronezh State University.. Series: Economics and management], 2, pp. 117-121.
8. Syaobin' Go. *Vliyanie russkoi i sovetskoi realisticheskoi zhivopisi v Kitae 1950-1960-kh godov: retseptsii i traditsii* [The influence of Russian and Soviet realistic painting in China in the 1950s-1960s: reception and traditions]. Available at: [https://akademiya-stroganova.rf/uploads/catalogfiles/1652\\_syaobin-go-vliyanie-russkoj-i-sovetskoi-realisticheskoi-zhivopisi-v-kitae-1950-1960-h-godov-receptii-i-tradicii.pdf](https://akademiya-stroganova.rf/uploads/catalogfiles/1652_syaobin-go-vliyanie-russkoj-i-sovetskoi-realisticheskoi-zhivopisi-v-kitae-1950-1960-h-godov-receptii-i-tradicii.pdf) [Accessed 14/10/2023].
9. Tsin' Syaofen (2017) Galerei Kitaya i russkie khudozhniki [Galleries of China and Russian artists]. *Sovremennaya nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki* [Modern science: current problems of theory and practice], 6, pp. 17-20.
10. Tsin' Syaofen (2020) *Rossiisko-kitaiskaya mezhkul'turnaya kommunikatsiya v khudozhestvennoi zhizni i tvorchestve kitaiskikh khudozhnikov realiticheskoi shkoly kontsa KhKh – nachala XXI veka. Dokt. Diss. Abstract* [Russian-Chinese intercultural communication in the artistic life and work of Chinese artists of the reality school of the late 20th – early 21st centuries. Doct. Diss. Abstract]. Vladivostok.
11. Tsin' Syaofen (2020) Spetsifika rossiisko-kitaiskoi mezhkul'turnoi kommunikatsii v oblasti izobrazitel'nogo iskusstva vtoroi poloviny XX– nachala XXI v. [Specifics of Russian-Chinese intercultural communication in the field of fine arts of the second half of the 20th – beginning of the 21st century]. *Observatoriya kul'tury* [Observatory of Culture], 17 (6), pp. 582-593.
12. Tsin' Likhua (2019) Master-klass professora A.K. Bystrova 1997 g. v Shen'yane i ego rol' v razvitii kitaiskogo izobrazitel'nogo iskusstva [Master class by Professor A.K. Bystrov 1997 in Shenyang and its role in the development of Chinese fine art]. *Novoe iskusstvoznanie* [New art history], 1, pp. 17-21.
13. Tsin' Likhua (2015) Sovetskie geroi v tvorchestve kitaiskikh khudozhnikov [Soviet heroes in the works of Chinese artists]. *Vestnik Orlovskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Oryol State University], 6 (47), pp. 208-211.
14. Tsin' Likhua (2019) *Vliyanie i rol' Sankt-Peterburgskoi akademicheskoi khudozhestvennoi shkoly v formirovanii i razvitii sovremennoi kitaiskoi realisticheskoi zhivopisi. Dokt. Diss. Abstract* [The influence and role of the St. Petersburg Academic Art School in the formation and development of modern Chinese realistic painting. Doct. Diss. Abstract]. Saint Petersburg.
15. 罗工柳. 百度百科.